

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 126		Zittingsjaar 1929-1930
	SÉANCE du 26 Février 1930	VERGADERING van 26 Februari 1930	

PROJET DE LOI

tendant à annexer à la ville d'Anvers des parcelles
du territoire de Hoboken.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

Devant l'importance sans cesse croissante du commerce du pétrole et de ses dérivés, la ville d'Anvers se vit acculée à la nécessité d'augmenter la superficie des terrains qu'elle réserve quai d'Herbouville à cette branche si intéressante de l'activité industrielle de son port.

A cette fin, elle demanda à l'Administration des Chemins de fer de déplacer la gare de formation de Kiel établie sur des terrains appartenant à la ville. Pour des raisons d'intérêt public, elle ne put que partiellement obtenir satisfaction : 6 hectares seulement furent remis à sa disposition, mais l'État lui proposait la cession de deux blocs de terrain d'une superficie de 22 ha. 65 a. 42 ca. contigus aux installations pétrolières et complètement inhabitées; ces emplacements conviennent donc particulièrement pour assurer le développement des industries dont il s'agit.

L'Administration communale d'Anvers accepta cette transaction sous la condition expresse de l'incorporation dans ses limites de ces terrains sis en territoire de Hoboken.

Cette solution favorise sans doute les intérêts particuliers d'Anvers; mais on ne peut contester que ceux-ci sont strictement liés à ceux de la Nation tout entière.

Il n'est d'ailleurs pas douteux qu'il y a utilité que ces terrains soient soumis, au point de vue de leur administration et de la police, à l'action de l'autorité locale dont, en fait, ils dépendent.

L'enquête ouverte à ce sujet a néanmoins révélé l'opposition du Conseil communal de Hoboken et de l'Administration du polder de Hoboken.

Le Conseil communal de cette localité prétend qu'à la suite de l'annexion, une grande partie du lit du dit polder ne pourra plus jouir de son droit d'accès à l'Escaut, et que la rue du Métal reliant Hoboken à Anvers devra disparaître partiellement. Quant à l'Administration du polder elle craint que des infiltrations de pétrole ne viennent nuire à la qualité des

WETSONTWERP

strekkende tot het inlijven van grongebiedsperceelen
van Hoboken bij de stad Antwerpen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Ten aanzien der gestadige toename van den petroleumhandel en dezes bijproducten, was de stad Antwerpen er toe verplicht om de oppervlakte der terreinen, welke zij aan de Herbouvillekaai voor dezen zoo belangrijken tak der nijverheidsactiviteit harer haven voorbehoudt, te vergrooten.

Te dien einde vroeg zij aan het Spoorwegbestuur het rangeerstation van Kiel, dat op de aan de stad behoorende gronden gelegen is, te verplaatsen. Om reden van algemeen belang, kon de stad slechts gedeeltelijk voldoening bekomen : enkel 6 hectaar werden terug te harer beschikking gesteld, doch de Staat stelde haar voor, twee stukken gronds eener oppervlakte van 22 ha. 65 a. 42 ca. palende aan de petroleuminstallaties en gansch onbewoond, af te staan; deze gronden zijn dus bijzonder geschikt om de uitbreiding van bedoelde nijverheid te verzekeren.

Het Gemeentebestuur nam dit vergelijk aan op de uitdrukkelijke voorwaarde dat de op het grondgebied van Hoboken gelegen terreinen bij haar grondgebied worden ingelijfd.

Deze oplossing beoordeelt ongetwijfeld de particuliere belangen van Antwerpen; doch men kan niet ontkennen dat deze met de belangen van het gansch Land verbonden zijn.

Het valt anderzijds niet te betwijfelen, dat het van belang is deze gronden, met het oog op hun bestuur en op de politie, onder het gezag der plaatselijke overheid, waarvan zij feitelijk afhangen, te brengen.

Het ten deze ingesteld onderzoek heeft nochtans aangetoond dat de Gemeenteraad van Hoboken en het Poldersbestuur van Hoboken er zich tegen verzetten.

Het Bestuur dezer gemeente beweert dat, ten gevolge der inlijving een groot gedeelte van genoemden polder geen gebruik meer zal kunnen maken van zijn toegangsrecht tot de Schelde en dat de Metaalstraat, welke Hoboken met Antwerpen verbindt, gedeeltelijk gaat verdwijnen. Wat het Polderbestuur betreft, het vrees dat de petroleumdoorzijpeling voor het vee en

pâturages et au bétail. Point par point, Anvers répond victorieusement à ces objections : le droit d'accès à l'Escaut invoqué par Hoboken est inexistant : les terrains à annexer appartenaient à l'État et celui-ci n'avait à ce sujet aucune obligation vis-à-vis des propriétaires voisins. Quant à la rue du Métal, elle sera maintenue jusqu'à ce que la ville ait construit de nouvelles rues qui ne pourront qu'améliorer dans le secteur le réseau des voies de communication. Enfin, les infiltrations de pétrole dans les prairies seront évitées par des mesures appropriées : les terrains sur lesquels s'élèveront les tanks seront, en effet, exhaustés et entourés de fosses qui rendront toute infiltration impossible.

Après avoir pris connaissance de cette réponse qui leur a paru pertinente, la Députation permanente et le Conseil provincial ont marqué leur adhésion à l'incorporation de ces terrains au territoire de la ville d'Anvers.

M. le Gouverneur de la province d'Anvers a également avisé favorablement le projet, et M. le Ministre de la Justice déclare ne voir aucun inconvénient à son adoption en ce qui concerne les délimitations cantonales, les services du culte, de l'assistance publique et de la police judiciaire.

Faisant miennes les opinions ainsi exprimées, j'ai l'honneur, au nom du Roi, de proposer à vos délibérations le rattachement des parcelles dont question ci-dessus au territoire de la ville d'Anvers.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

H. BAELS.

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.

ARTICLE PREMIER.

Les parties du territoire de la commune de Hoboken coloriées en rose au plan ci-annexé sont incorporées au territoire de la ville d'Anvers.

voor de hoedanigheid van het weiland schadelijk zal zijn. Antwerpen heeft deze bezwaren een voor een met glans weerlegd: het toegangsrecht tot de Schelde, waarop Hoboken zich beroept, bestaat niet: de in te lijven gronden behoorden aan den Staat en deze had daaromtrent geen enkele verplichting tegenover de aanpalende eigenaars. Wat de Metaalstraat betreft, zij wordt behouden tot dat de stad nieuwe straten, welke er enkel kunnen toe bijdragen de verkeerswegen in de wijk te verbeteren, zal hebben aangelegd. Ten slotte zal de petroleumdoorzijing in de weiden door gepaste maatregelen verhinderd worden: de gronden, waarop de tanks worden opgericht, zullen verhoogd en met grachten omringd worden, waardoor alle doorzijing onmogelijk wordt gemaakt.

Nadat de Bestendige deputatie en de Provincieraad inzage hadden genomen van dit antwoord, dat hun afdoende scheen, hebben zij hun instemming tot het inlijven van deze gronden bij het grondgebied van Antwerpen gegeven.

De heer Gouverneur der provincie Antwerpen heeft eveneens een gunstig advies betreffende het ontwerp uitgebracht, en de heer Minister van Justitie verklaart dat, wat de kantonale grensscheidingen, de eerediensten, den openbaren onderstand en de gerechtelijke politie betreft, hij niets tegen de goedkeuring van het ontwerp heeft aan te voeren.

Ik ben eveneens deze meening toegedaan en heb de eer, in 's Konings naam, de inlijving van bovenbedoelde perceelen gronds bij het grondgebied der stad Antwerpen, aan Uwe beraadslagingen te onderwerpen.

*De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*

H. BAELS.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt, zal, Onzen naam, door Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid bij het Parlement ingediend worden.

EERSTE ARTIKEL.

De op bijgaand plan rooskleurig getinte grondgebiedsgedeelten der gemeente Hoboken worden bij het grondgebied der stad Antwerpen ingelijfd.

ART. 2.

L'indemnité éventuelle à payer par Anvers du chef de cette annexion, sera fixée par la Députation permanente du Conseil provincial.

Donné à Bruxelles, le 7 février 1930.

ART. 2.

De gebeurlijk door Antwerpen te betalen vergoeding uit hoofde dezer inlijving, zal door de Bestendige Deputatie van den Provincieraad bepaald worden.

Gegeven te Brussel, den 7ⁿ Februari 1930.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*

H. BAELS